

tróbljenje

Ruditus, eselgeschrey. oslóvu krizhájne, ali  
krizh, tróblenie, orjovénie.

HIPOLIT: Dict. I , 577

trobljenje

Rudor, eselgeschrey. oslóvu trobljenje, orjenje.

HIPOLIT: Dict. I, 577

*trobnik*

Hornblaser. zínkar, trobýlar, trobnýk. Corni-  
cen, buccinator.

HIPOLIT: Dict. II, 96

*troganje*

Portatus, Tragung. nóshnia, trógajne, nósha.

*trogar*

Gestor, Trager. nófsiz, trógar, kroshnár.

*trogar*

Gerulus, trager. nófsiz, trógar, ramnár,  
kroshnár.

trogar

trajulus, lasttrager, karchewriker, trogar  
kroshniar, nosix: vlakar, vosilnikar,  
voshniavix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 65

5

-trogar

Gestator, Trgaer. nófsiz, trogar, kroshniár.



trogar

Lator, Snager. broshničar, možje trogar  
nejsar.

HIPOLIT: Dict. I , 337

-trogar

Frager. ngsir, peshniár, trogar. bajulus.

HIPOLIT: Dict. II, 197

# troha

Festuca, Strohalm. énu slámnu betvù, éna slámiza. spleissen, splitter. éna pléjviza ali pléjva, éna tróha, ali shpíza od sláme.

*troha*

Pulvisculus,

rem aufbere cum pulvisculo. nicht ~~ein~~ stäub-  
lein überlassen. nikàr éno tróho pustíti. prov.

trocha

Häublein. trocha, pulfera. pulvisculus.

HIPOLIT: Dict. II, 184

troha

Stupflein, strohhalu. troha, flámiza. fefluca.

HIPOLIT: Dict. II, 190

trocha

Aglen, strohalm. trocha, flamma betru. c.  
Festuca.

HIPOLIT: Dict. II, 6

trocha

Splitter, schifer. ena trocha, odkárhik.  
festuca.

HIPOKIT: Dict. II, 187.



*-troha*

Ganz Vnd gar. cilu do kónza, vse do tróhe.  
omnino, prórfus, penitus, plane.  
Ganz Vnd gar nicht. cilu níkár. omnino non.

**HIPOLIT: Dict. II,**

68

*tróhel*

Imputresco, etwarin verfaulen, faul werden.  
strohníti, signíti, tróhlu, gnýlu rátati, po-  
státi, ali perhájati.

HIPOLIT: Dict. I, 286

*trohlyiv*

Cariofus, wurmstichig. zhèrvajéden, gnyl,  
trohlív, zhervíven.

*trohliv*

Putredulus, ein wenig faul. énu málu trohliv,  
gnil, nagnil.

HIPOLIT: Dict. I , 532

trohlijiv

Feredingofus, wurmstichig. xherwajéiden,  
trohlijiv.

HIPOLIT: Dict. I c 663

*trohljiv*

Oniscus, holzwentel. preshízhize pod léjfsam,  
ali pod shkórjo éniga trohlíviga lisà.

*trohneti*

Putifco, faulen, stincken. - gníti, trohnejti,  
smardéjti, ostúdnu disháti, plóuzhiti, plouko-  
vátí.

trohneti

Verweser, faul werden. trohneti / trohneti, gnyti,  
segnyti, gnyzla përhëjati. putreficere, putrefi-  
fici:

HIPOLIT: Dict. II, 221



*trohuiti - trohneti*

Verfaulen, faul werden. gnyti, trohneti, gnylu pri-  
hájati. putrefcere.

Truj.

Haec tria invenis; ubique sociata, diese dreye  
findestu; überall beysammen, tu truje ti naj-  
desih povfód skúpaje.

"IPOLIT, Dict.:

s pictus,

troj

Tres, tria. duos, duo, tres. 3.

HIPOLIT, Dict:  
Nomina numeralia,   
consanguinitas

troj

u

Smilax, ein kraut ist dreyerley. énu féliszhe  
je trúje sörte.

HIPOLIT: Dict. I , 610

*troj*  
-u

Crithmus. Racillenkraut. mórski kópèrz, je  
trúje forte.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

7

troj  
u

Hermodactylus officinarum. et Verus. hermodat-  
telen, oder finger Hermetis. Hermodactylus, en  
korén kokèr enu ferzé fúrman trúje sorte, zhern,  
ardèzh, inu bejl. tudi pèrft Hermétis, énu séli-  
szhe ima korenine kokèr eni perftji s'béjlimi  
nohtmý.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 12

*troj*  
u

Hedyſarum. Purpurbrau Peltschen, gelbe Stein-  
wicken. auch Roseisen. gráfhiza trúje fóрте,  
pèrva s'ardézhim, drúga s'gjélim zvéjtyam, ta  
tretja ſe immenúje kóynska podkúva savólo nie-  
góviga podkúvi énakiga ſtrózhja

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 11

troj

Daucus, ein kraut, dessen dreyerley ist: eines halten etliche für Bärwurz, wächst in Creta: das ander für wildrüblein: das dritte ein wilde Träublein art. enu fhéliszhe tróje sórte medvédou korén ráfse v' Candj: drugu éna sorta divje mérqvize: trétje svínski kóperz.



troj

Ternus, drey. troj. terni deni: dreyssig.  
tridefinti. terni. ihres drey. nih truja.

HIPOLIT: Dict. I, 664

-troj-

Trifurcifer, exsicc. trúh gely véden tab.

HIPOLIT: Dict. I, 683

trij.  
u

Orey. trij, trije. tres et haec tria

HIPOLIT: Dict. II, 42

troj  
u

hinc linum est triplex subtile, medium, infimum,  
sicut tella. dahero der flachs ist dreyfach, die  
Reisten, abbarsten, Vnd Rupfen. wie die Leinwath.  
satóraj predivu je truje forte práshnje, ohlánze,  
inu hodnyk. kakòr tu platnu.

HIPOLIT, Dict.:

Orb s pictus,

25

troj  
u

Exhib. trůih galy wéjden. Trifurcifer.

HIPOLIT: Dict. II, 56

Groja

Groja. Groja. Groja.

HIPOLIT, DICT:  
Nomenclatura regionum, 28  
populorum etc.

# Troja

Troja, die Statt Troja in klein Asien. Troja,  
mestu. Troja non producit thracem. der Apfel  
fällt nicht weit Vom baum. jábolku nepáde delezh  
od debla. Trojanus Equus. en Vrsprung Viler  
dingen. en svierik mnóгих rizhy.

HIPOLIT, Dict. 21

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Troja

Ilium et Ilios, die Stadt Troja. Zu messen  
Troya.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

11



Troja

Agamemnon, Griechischer fürst, so Trojam helfen belagern. en garfški vóJVoda, kateri je pomágal Trojo oblézhi.

HIPOLIT, Dict. 1

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Troja

Ajax, ein griechischer fürst, so auch Troja  
belagert. en Garzhki fürst, katéri je tudi  
Trojo oblégal.

HIPOLIT, Dict: 2  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

# Troja

Ulysses, ulysses, der listigste Vnter allen griechischen fürsten, der Trojam belagert. Ulysses ta nar prevérshenishhi v'mej vfimi gárzhkimi Fürstmi, katéri je Trojo oblégal. Hinc Ulysseus. Adj. Ulyseum Commentum. ein listiger Anschlag. enu pregnánu naprejvsetjé.

HIPOLIT, Dict. 22

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

trojak  
trojaki.

Quinguerii,  
constituti sunt triumviri, quinguerii.  
es secund dreyer, fünfer bestellt worden.  
ti trojaki, so petáki postavleni.

HIPOLIT: Dict. I / 540

Trojanar  
Trojanarji

Exofus,

Exofus Trojanos. der die Trojaner hasset.  
katéri te Trojánarje sovráfhi. túdi ostú-  
den, gnúfsen, merkàk, sovràsh.

[Trojane]

Trojane = berg in Crain. Mons Trojanus.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum, 28  
populorum etc.

Trojanski

Sinon. ein Trojanischer Verräther. en trojánski  
fratar. sinonia ars. grosser betrug. velíka  
golufya.

HIPOLIT, Dict. 19  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

Trojanski

Ilias, die beschreibung des Trojanischen kriegs,  
Item grosse menge eines dings: popis'sajne tiga  
Trojanskiga boya, tudi ena velika mnoshina ene  
rizhy.

HIPOLIT, Dictionnaire 11

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.